14. 7. 67 DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS TIDENDE Nr. 154/11

BESLUTNING Nr. 25/67

af 22. juni 1967

om en forordning om fritagelse for kravet om forhåndstilladelse i henhold til traktatens artikel 66, stk. (3)

DEN HØJE MYNDIGHED HAR

under henvisning til traktatens artikler 47, 66 og 80,

under henvisning til beslutning nr. 25/54 af 6. maj 1954 om en forordning om fritagelse for kravet om forhåndstilladelse i henhold til traktatens artikel 66, stk. 3 *(Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs Tidende* af 11. maj 1954, s. 346 ff) suppleret med beslutning nr. 28/54 af 26. maj 1954 *(Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs Tidende* af 31. maj 1954, s. 381), og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 66, stk. 1, dog med forbehold af bestemmelserne i stk. 3, er enhver transaktion, som direkte eller indirekte fører til en koncentration af virksomheder, af hvilke mindst en falder ind under artikel 80, betinget af Den høje Myndigheds forhåndstilladelse. Den høje Myndighed giver den i stk. 1 omhandlede tilladelse, når den fastslår, at den påtænkte transaktion ikke giver de pågældende personer eller virksomheder mulighed for at øve indflydelse på konkurrencen på det fælles marked i henhold til artikel 66, stk. 2;

ved beslutning nr. 25/54 har Den høje Myndighed efter samstemmende udtalelse fra Rådet, og i overensstemmelse med artikel 66, stk. 3, fra kravet om forhåndstilladelse, undtaget visse former for transaktioner, der fører til en koncentration af virksomheder, for så vidt transaktionerne under hensyn til betydningen af de aktiver eller virksomheder, de angår, i forbindelse med arten af den koncentration, de bringer i stand, samt under hensyn til alle virksomheder, der er undergivet samme kontrol, opfylder de i artikel 66, stk. 2, opstillede betingelser;

erfaringen har vist, at beslutning nr. 25/54 må tilpasses til de i mellemtiden indtrufne ændringer i produktionens omfang, i erhvervsstrukturen og i markeds- og konkurrenceforholdene. Dette gælder særligt de kvantitative begrænsninger og de forbindelser, som forener virksomheder i Fællesskabet med virksomheder i andre sektorer og virksomheder inden for handel;

ved koncentrationer af virksomheder, som fremstiller kul og stål, afhænger betydningen af den industrielle enhed, som er ved at formes, af produktionsomfanget af de enkelte produktkategorier. Dette omfang skal begrænses såvel i absolutte tal som i forhold til Fællesskabets produktion, som det fremgår af den officielle statistik;

ved koncentrationer mellem produktionsvirksomheder og virksomheder, der ikke er omfattet af traktaten, må der tages hensyn til den fortrinsstilling, som de kan give fællesskabsvirksomheder ved at sikre afsætningen af deres produkter. Det herfor bestemmende forbrug af kul eller stål udgør enten de pågældende virksomheders samlede forbrug eller forbruget i de enkelte virksomheder, med hvilke koncentrationen sker, og for hvilke traktaten ikke gælder;

koncentrationer af virksomheder inden for engroshandelen, som i overensstemmelse med artikel 80 er undergivet bestemmelserne i artikel 66, skal bedømmes efter mængden af deres afsætning af kul og deres omsætning af stål, hvorved forbindelser mellem en grossistvirksomhed og en producentvirksomhed ikke er til hinder for en fritagelse med henblik på koncentration med en anden grossist. For så vidt angår stål skal gentagne koncentrationer og koncentrationer, som samtidigt vedrører flere distributionsvirksomheder, begrænses;

for skrot er fastsættelsen af særlige grænser for salg nødvendig;

koncentrationer af produktionsvirksomheder med detailhandlere, ligesom koncentrationer mellem distributionsvirksomheder og virksomheder, som ikke er omfattet af traktaten, kan som regel være undtaget fra kravet om forhåndstilladelse;

for koncentrationer, der etableres af kontrollerende grupper, er det ikke muligt at angive generelle kriterier for fritagelser; de skal derfor holdes uden for denne beslutnings anvendelsesområde, ligegyldigt om de vedrører oprettelsen af nye fællesforetagender eller kontrollerende grupper, der samler bestående virksomheder;

Den høje Myndighed må derfor underrettes om, hvilke koncentrationer der foretages inden for fællesmarkedet for kul og stål, selv om disse efter den foreliggende beslutning er fritaget fra kravet om en forhåndstilladelse. Virksomheder eller personer, som har erhvervet kontrollen, må derfor forpligtes til at anmelde sådanne koncentrationer, for så vidt de ikke er af et omfang, som ligger væsentligt under de grænser, som er fastsat for en fritagelse;

og efter samstemmende udtalelse fra Ministerrådet,

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Koncentrationer mellem producenter

Artikel 1

Transaktioner, som efter artikel 66, stk. 1, direkte eller indirekte fører til en koncentration mellem virksomheder, som udøver en produktionsvirksomhed på kul- eller stålområdet, er fritaget for kravet om forhåndstilladelse, for så vidt:

1. Årsproduktionen af nedenstående produkter fremstillet af de af koncentrationen omfattede virksomheder ikke overstiger de angivne mængder:

a)	stenkul	10.000.000 t
b)	stenkulsbriketter	1.000.000 t
c)	koks af stenkul	3.000.000 t
d)	jernmalm (råt udvundet)	uden begrænsning
e)	sintret og briketteret jernmalm	4.000.000 t
f)	råjern og ferrolegeringer	2.500.000 t
g)	råstål (almindelig handelskvalitet: ingots, halvfabrikata og flydende stål)	3.000.000 t
h)	specialstål, legeret og ulegeret (ingots, halvfabrikata og flydende stål)	200.000 t
i)	valsede produkter og færdigvarer af stål	2.400.000 t

2. Årsproduktionen i de af koncentrationen omfattede virksomheder ikke for nogen af de kategorier af stålprodukter, som er anført i bilaget til denne beslutning, overstiger 30 % af den i Fællesskabet producerede samlede mængde af denne kategori af produkter. Den samlede produktion i Fællesskabet bestemmes efter de af De europæiske Fællesskabers statistiske departement offentliggjorte produktionsstatistikker.

Koncentrationer mellem producenter af kul og virksomheder som ikke er omfattet af traktaten

Artikel 2

Transaktioner, som efter artikel 66, stk. 1, direkte eller indirekte fører til en koncentration mellem:

a) virksomheder, som udøver en produktionsvirksomhed på kulområdet, og

b) virksomheder, som ikke falder ind under artikel 80,

er fritaget for kravet om forhåndstilladelse, for så vidt

- de af koncentrationen omfattede virksomheders samlede årlige kulforbrug ikke overstiger 5.000.000 t,
- eller det årlige kulforbrug inden for hver af de under b) anførte virksomheder er mindre end 500.000 t.

Koncentrationer mellem producenter af stål og virksomheder, som ikke er omfattet af traktaten

Artikel 3

1. Transaktioner, som efter artikel 66, stk. 1, direkte eller indirekte fører til en koncentration mellem:

a) virksomheder, som udøver en produktionsvirksomhed på stålområdet, og

b) virksomheder, som ikke falder ind under artikel 80,

er fritaget for kravet om forhåndstilladelse, for så vidt

- årsproduktionen inden for de virksomheder, der er anført under a) ikke overstiger 20 % af de mængder, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, af de grupper af produkter, der er anført fra f) til i);
- eller det samlede årlige stålforbrug inden for de af koncentrationen omfattede virksomheder ikke overstiger 50 % af deres produktion inden for disse grupper af produkter. For valsede produkter og færdigvarer af stål er dog de i bilaget til denne beslutning opførte varegrupper afgørende;
- eller de under b) anførte virksomheder ikke bruger stål som råstof.

2. Som stålforbrug betragtes ikke de mængder, der er anvendt til såvel produktionen af stål som til vedligeholdelsen og fornyelsen af de pågældende virksomheders anlæg.

Koncentrationer mellem forhandlere

KUL

Artikel 4

1. Transaktioner, som efter artikel 66, stk. 1, direkte eller indirekte fører til en koncentration mellem virksomheder, som på kulområdet udøver anden distributionsvirksomhed end salg til husstande eller til håndværksvirksomheder (herefter benævnt distributionsvirksomheder), er fritaget for kravet om forhåndstilladelse, for så vidt de af koncentrationen omfattede distributionsvirksomheders samlede årlige afsætning ikke overstiger 2.500.000 t. kul.

2. Ved afsætning forstår man de mængder, som distributionsvirksomhederne har solgt for egen eller for tredjemands regning. Salg til husstande og håndværksvirksomheder skal ikke tages i betragtning.

STÅL

Artikel 5

1. Transaktioner, som efter artikel 66, stk. 1, direkte eller indirekte fører til en koncentration mellem virksomheder, som på stålområdet udøver anden distributionsvirksomhed end salg til husstande eller til håndværksvirksomheder, (herefter benævnt distributionsvirksomheder), er fritaget for kravet om forhåndstilladelse, for så vidt

a) de af koncentrationen omfattede distributionsvirksomheders samlede årlige omsætning af stål med undtagelse af skrot – ikke overstiger 60 millioner regningsenheder,

b) eller den årlige omsætning af stål – med undtagelse af skrot – hos den distributionsvirksomhed, der repræsenterer en af de i koncentrationen interesserede parter, ikke overstiger 10 millioner regningsenheder; gentagne transaktioner af denne art såvel som transaktioner, der vedrører flere virksomheder samtidig, er dog kun fritaget, for så vidt den heraf opståede forhøjelse af den samlede omsætning ikke overstiger 30 millioner regningsenheder.

2. Transaktioner, som direkte eller indirekte fører til en koncentration mellem virksomheder, som på skrotområdet udøver distributionsvirksomhed, er fritaget for kravet om forhåndstilladelse, for så vidt de af koncentrationen omfattede distributionsvirksomheders samlede årlige afsætning af skrot ikke overstiger 400.000 t.

3. Fakturabeløbet for de af distributionsvirksomhederne for egen og for tredjemands regning solgte produkter er afgørende for beregningen af omsætningen. Ved afsætning forstås de mængder, som distributionsvirksomhederne har solgt for egen og for tredjemands regning.

Andre koncentrationer, som ikke har behov for tilladelse

Artikel 6

Transaktioner, som efter artikel 66, stk. 1, er fritaget for kravet om forhåndstilladelse, for så vidt de medfører en koncentration:

- mellem produktionsvirksomheder i henhold til artikel 80 og virksomheder, der sælger kul og stål udelukkende til husstande eller til håndværksvirksomheder;
- mellem distributionsvirksomheder og virksomheder, der ikke omfattes af artikel 80.

Koncentrationer gennem gruppekontrol

Artikel 7

1. Denne beslutnings artikler 1–6 finder ikke anvendelse på transaktioner, som i medfør af artikel 66, stk. 1, fører til en koncentration mellem:

a) på den ene side virksomheder, af hvilke mindst én udøver en produktions- eller distributionsvirksomhed inden for kul- eller stålområdet, og som indbyrdes ikke er sammensluttede, men som af faktiske eller retlige grunde udøver en fælles kontrol (gruppekontrol) med den eller de under b) nævnte virksomheder, og

b) på den anden side en eller flere virksomheder, som producerer, distribuerer eller som råmateriale forarbejder kul eller stål.

2. Stk. 1 gælder uden hensyn til, om koncentrationen medfører fælles oprettelse af en ny virksomhed eller indførelse af en fælles kontrol med en bestående virksomhed.

Almindelige bestemmelser

Artikel 8

1. De talværdier, der skal tages i betragtning i ovennævnte artikler 1–5, er de årlige gennemsnit af produktion, forbrug, omsætning og afsætning i løbet af de sidste tre regnskabsår forud for koncentrationen.

2. For virksomheder, der har bestået mindre end tre år, er de talværdier, som skal tages i betragtning, de årlige gennemsnit beregnet på grundlag af produktion, forbrug, omsætning og afsætning siden deres oprettelse.

Artikel 9

1. Ved anvendelsen af artikel 1–7 tages alle virksomheder og beskæftigelsesområder i betragtning, som

allerede står samlet under den samme kontrol, eller som ved koncentrationen ville blive samlet under den samme kontrol.

2. Transaktioner, som falder under artikel 66, stk. 1, for hvilke flere af bestemmelserne i de under de ovenfor anførte artikler 1–6 finder anvendelse, er kun fritaget fra forpligtelsen til at indhente forhåndstilladelse, hvis betingelserne er opfyldt for hver enkelt af de gældende artikler.

Artikel 10

1. De transaktioner, der er omfattet af artikel 66, stk. 1, og som ifølge artikel 1–5 er fritaget for tilladelsen, skal anmeldes til Den høje Myndighed inden 2 måneder efter gennemførelsen af koncentrationen. Forpligtelsen til anmeldelse påhviler de virksomheder eller personer, som har erhvervet kontrollen.

Anmeldelserne skal indeholde følgende oplysninger:

- en beskrivelse af den transaktion, som har ført til koncentrationen;
- betegnelsen på de virksomheder, som direkte eller indirekte bliver sammensluttet;
- en oversigt over produktionen, afsætningen eller forbruget af kul eller stål i de sammensluttede virksomheder.

2. Stk. 1 finder ikke anvendelse på koncentrationer, som når mindre end halvdelen af de værdier, der kræves i henhold til bestemmelserne i artikel 1–5 i denne beslutning for fritagelse for tilladelse.

Artikel 11

Denne beslutning offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*. Den træder i kraft den 15. juli 1967.

På den samme dato ophører beslutning nr. 25/54 og beslutning nr. 28/54 med at gælde.

Denne beslutning er behandlet og vedtaget af Den høje Myndighed på dens møde den 22. juni 1967.

På Den høje Myndigheds vegne

A. COPPÉ

Næstformand

BILAG

til Beslutning nr. 25/67
(Artikel 1, stk. 2, og artikel 3, stk. 1)

Skinnemateriel
Spunsvægjern
Bredflangede bjælker
Andre profiler på 80 mm og derover, herunder Zores-stål
Røremner, runde og firkantede
Valstråd i ringe
Handelsjern
Universalplader
Båndjern og rørstrips (varmtvalset)
Plader, varmtvalset, 4,76 mm og derover
Plader, varmtvalset, 3–4,75 mm
Plader, varmtvalset, under 3 mm
Valsede pladeemner i ruller (færdigvarer)
Plader, koldtvalset, under 3 mm
Båndjern, koldtvalset, til fremstilling af hvidblik
Hvidblik
Sortblik
Plader, galvaniserede, forblyede og med andet overtræk
Transformator- og dynamoblik